

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
(REACH) v znení zmien a doplnení

## Tegee pěnové mýdlo neparfemované

Dátum vytvorenia 21. septembra 2018  
Dátum revízie Číslo verzie 1.0

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- 1.1. Identifikátor produktu**  
Látka / zmes Tegee pěnové mýdlo neparfemované  
Číslo zmes TG400310  
Ďalšie názvy zmesi Tegee penové mydlo neparfumované
- 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**  
Identifikované použitia zmesi Hygienické mydlo.  
Neodporúčané použitia zmesi Produkt nesmie byť používaný inými spôsobmi, než ktoré sú uvedené v oddiele 1.
- 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**  
**Dodávateľ**  
Meno alebo obchodné meno Apex Central Europe, s.r.o.  
Adresa Blučina 627, Blučina, 66456  
Česká republika  
Identifikačné číslo (IČ) 26313766  
IČ DPH CZ26313766  
Telefón +420 519 421 726  
E-mail asistent@apexsystems.cz  
Adresa www stránok www.apexsystems.cz
- Osoba zodpovedná za kartu bezpečnostných údajov**  
Meno Hana Černá  
E-mail cerna@apexsystems.cz
- 1.4. Núdzové telefónne číslo**  
NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM, Univerzitná nemocnica Bratislava, pracovisko Kramáre, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie; Limbová 5, 833 05 Bratislava, telefón: +421 2 54 774 166, mobil: +421 911 166 066, fax: +421 2 547 74 605, e-mail: ntic@ntic.sk.

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

**2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi**  
**Klasifikácia zmesi podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná.

Eye Irrit. 2, H319

Plný text všetkých klasifikácií a H-viet je uvedený v oddieli 16.

**Najvýznamnejšie nepriaznivé účinky na ľudské zdravie a na životné prostredie**

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

**2.2. Prvky označovania**  
**Výstražný piktogram**



**Výstražné slovo**

Pozor

**Výstražné upozornenia**

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

**Bezpečnostné upozornenia**

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## Tegee pěnové mýdlo neparfemované

Dátum vytvorenia 21. septembra 2018  
Dátum revízie Číslo verzie 1.0

P337+P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

### 2.3. Iná nebezpečnosť

Zmes neobsahuje látky, ktoré spĺňajú kritériá pre látky PBT alebo vPvB v súlade s prílohou XIII, nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platnom znení.

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.2. Zmesi

#### Chemická charakteristika

Zmes.

**Zmes obsahuje tieto nebezpečné látky a látky so stanovenými najvyššími prípustnými koncentraciami v pracovnom ovzduší**

Identifikačné čísla	Názov látky	Koncentrácia %	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008	Pozn.
CAS: 68515-73-1 ES: 500-220-1 Registračné číslo: 01-2119488530-36-xxxx	D-Glucopyranose, oligomers, decyl octyl glycosides	1-<5	Eye Dam. 1, H318	
CAS: 110615-47-9 Registračné číslo: 01-2119489418-23-xxxx	D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16 (even numbered) alkyl glycosides	<1	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318	
Index: 612-131-00-6 CAS: 7173-51-5 ES: 230-525-2 Registračné číslo: 01-2119945987-15-xxxx	di(decyl) di(metyl) amónium-chlorid	<1	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314	
Index: 603-117-00-0 CAS: 67-63-0 ES: 200-661-7 Registračné číslo: 01-2119457558-25	izopropanol	<1	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336	1
CAS: 18472-51-0 ES: 242-354-0 Registračné číslo: 01-2119946568-22-xxxx	D-gluconic acid, compound with N,N"-bis(4-chlorophenyl)-3,12-diimino-2,4,11,13-tetraazatetradecanediamidine (2:1)	<1	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	

#### Poznámky

1 Látka, pre ktorú existujú expozičné limity Spoločenstva pre pracovné prostredie.

Plný text všetkých klasifikácií a H-viet je uvedený v oddieli 16.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Dbajte na vlastnú bezpečnosť. Ak sa prejavia zdravotné ťažkosti alebo v prípade pochybností, upovedomte lekára a poskytnite mu informácie z tejto karty bezpečnostných údajov.

#### Pri inhalácii

Ihneď prerušte expozíciu, dopravte postihnutú osobu na čerstvý vzduch.

#### Pri kontakte s pokožkou

Pokožku opláchnite vodou/sprchou.

#### Pri kontakte s očami

Ihneď vyplachujte oči prúdom tečúcej vody, roztvorte viečka (aj násilím); ak má postihnutá osoba kontaktné šošovky, ihneď ich vyberte. Vyplachujte najmenej 10 minút. Zaisťte lekárske, pokiaľ možno odborné, vyšetrenie.

#### Pri požití

NEVYVOLÁVAJTE VRACANIE! Vypláchnite ústnu dutinu vodou a dajte vypiť 2-5 dl vody. U osoby, ktorá má zdravotné ťažkosti, zaisťte lekárske ošetrovanie.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
(REACH) v znení zmien a doplnení

## Tegee pěnové mýdlo neparfemované

Dátum vytvorenia	21. septembra 2018	Číslo verzie	1.0
Dátum revízie			

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

#### Pri inhalácii

Neočakávajú sa.

#### Pri kontakte s pokožkou

Neočakávajú sa.

#### Pri kontakte s očami

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

#### Pri požití

Podráždenie, nevoľnosť.

### 4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Liečba symptomatická.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1. Hasiace prostriedky

#### Vhodné hasiace prostriedky

Pena odolná alkoholu, oxid uhličitý, prášok, voda - striekajúci prúd, vodná hmla.

#### Nevhodné hasiace prostriedky

Voda - plný prúd.

### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri požiari môže dochádzať k vzniku oxidu uhoľnatého a uhličitého a ďalších toxických plynov. Vdychovanie nebezpečných rozkladných (pyrolýzných) produktov môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia.

### 5.3. Rady pre požiarnikov

Samostatný dýchací prístroj (SDP) s chemickým ochranným oblekom len v prípade možného osobného (tesného) kontaktu. Použite izolačný dýchací prístroj a celotelový ochranný oblek. Kontaminované hasivo nenechajte uniknúť do kanalizácie, povrchových a spodných vôd.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky. Postupujte podľa pokynov, obsiahnutých v oddieloch 7 a 8. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte kontaminácii pôdy a úniku do povrchových alebo spodných vôd. Zabráňte priesaku (napr. jímky, záchytné plochy). Pri úniku väčších množstiev či úniku do kanalizácie, pôdy či vody bezodkladne informujte príslušné orgány (hasičov a odbor životného prostredia Obecného úradu obce s rozšírenou pôsobnosťou).

### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Rozliaty produkt pokryte vhodným (nehorľavým) absorbujúcim materiálom (piesok, kremelina, zemina a iné vhodné absorpčné materiály), zhromaždite v dobre uzavretých nádobách a odstráňte podľa oddielu 13. Pri úniku veľkého množstva produktu informujte hasičov a iné kompetentné orgány. Po odstránení produktu umyte kontaminované miesto veľkým množstvom vody. Nepoužívajte rozpúšťadlá.

### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Vid' oddiel 7., 8. a 13.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Zabráňte tvorbe plynov a pár v koncentráciách presahujúcich najvyššie prípustné koncentrácie pre pracovné ovzdušie. Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky podľa oddielu 8. Dbajte na platné právne predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia.

### 7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladujte v tesne uzavretých obaloch na chladných, suchých a dobre vetraných miestach na to určených. Do skladu nemajú prístup deti a nepovolané osoby. Nevystavujte extrémnym teplotám, nenechajte zmrznúť. Skladujte oddelene od potravín, nápojov a krmív.

### 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Pozri bod 1.2 a etiketu výrobku.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## Tegee pěnové mýdlo neparfemované

Dátum vytvorenia 21. septembra 2018  
Dátum revízie Číslo verzie 1.0

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

#### 8.1. Kontrolné parametre

Zmes obsahuje látky, pre ktoré sú stanovené expozičné limity pre pracovné prostredie.

#### Slovensko

Názov látky (zložky)	Typ	Doba expozície	Hodnota	Poznámka	Zdroj
izopropanol (CAS: 67-63-0)	NPEL	Osemhodinové	500 mg/m <sup>3</sup>		471/2011
	NPEL	Osemhodinové	200 ppm		
	NPEL	Krátkodobé	1000 mg/m <sup>3</sup>		
	NPEL	Krátkodobé	400 ppm		

#### DNEL

D-gluconic acid, compound with N,N"-bis(4- chlorophenyl)-3,12-diimino-2,4,11,13-tetraazatetradecanediamidine (2:1)

Pracovníci / spotrebitelia	Cesta expozície	Hodnota	Účinok	Stanovenie hodnoty
Pracovníci	Dermálne	5 mg/kg	Chronické účinky systémové	
Pracovníci	Inhalačne	0,42 mg/m <sup>3</sup>	Chronické účinky systémové	

D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16 (even numbered) alkyl glycosides

Pracovníci / spotrebitelia	Cesta expozície	Hodnota	Účinok	Stanovenie hodnoty
Pracovníci	Dermálne	595 mg/kg	Chronické účinky systémové	
Pracovníci	Inhalačne	420 mg/m <sup>3</sup>	Chronické účinky systémové	

D-Glucopyranose, oligomers, decyl octyl glycosides

Pracovníci / spotrebitelia	Cesta expozície	Hodnota	Účinok	Stanovenie hodnoty
Pracovníci	Inhalačne	420 mg/m <sup>3</sup>	Chronické účinky systémové	
Pracovníci	Dermálne	595 mg/kg bw/deň	Chronické účinky systémové	

di(decyl) di(metyl) amónium-chlorid

Pracovníci / spotrebitelia	Cesta expozície	Hodnota	Účinok	Stanovenie hodnoty
Pracovníci	Dermálne	8,6 mg/kg	Chronické účinky systémové	
Pracovníci	Inhalačne	18,2 mg/m <sup>3</sup>	Chronické účinky systémové	

izopropanol

Pracovníci / spotrebitelia	Cesta expozície	Hodnota	Účinok	Stanovenie hodnoty
Pracovníci	Dermálne	888 mg/kg	Chronické účinky systémové	
Pracovníci	Inhalačne	500 mg/m <sup>3</sup>	Chronické účinky systémové	

#### PNEC

D-gluconic acid, compound with N,N"-bis(4- chlorophenyl)-3,12-diimino-2,4,11,13-tetraazatetradecanediamidine (2:1)

Cesta expozície	Hodnota	Stanovenie hodnoty
Voda (občasný únik)	0,002 mg/l	
Morská voda	0,0002 mg/l	
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd	0,25 mg/l	
Pôda (poľnohospodárska)	5,26 mg/kg	
Voda (pravidelný únik)	0,002 mg/l	

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
(REACH) v znení zmien a doplnení

## Tegee pěnové mýdlo neparfemované

Dátum vytvorenia 21. septembra 2018 Číslo verzie 1.0  
Dátum revízie

D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16 (even numbered) alkyl glycosides

Cesta expozície	Hodnota	Stanovenie hodnoty
Voda (občasný únik)	0,176 mg/l	
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd	5000 mg/l	
Pôda (poľnohospodárska)	0,654 mg/kg	
Voda (pravidelný únik)	0,0295 mg/l	
Morská voda	0,018 mg/l	

D-Glucopyranose, oligomers, decyl octyl glycosides

Cesta expozície	Hodnota	Stanovenie hodnoty
Voda (občasný únik)	0,176 mg/l	
Morská voda	0,018 mg/l	
Voda (pravidelný únik)	0,27 mg/l	
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd	560 mg/l	
Sladkovodné sedimenty	1,516 mg/kg	
Morské sedimenty	0,152 mg/kg	
Pôda (poľnohospodárska)	0,654 mg/kg	

di(decyl) di(metyl) amónium-chlorid

Cesta expozície	Hodnota	Stanovenie hodnoty
Voda (občasný únik)	2 µg/l	
Morská voda	0,2 µg/l	
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd	0,595 mg/l	
Pôda (poľnohospodárska)	1,4 mg/kg	
Voda (pravidelný únik)	0,29 µg/l	

izopropanol

Cesta expozície	Hodnota	Stanovenie hodnoty
Voda (občasný únik)	140,9 mg/l	
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd	2,251 mg/l	
Morské sedimenty	552 mg/kg	
Pôda (poľnohospodárska)	28 mg/kg	

### 8.2. Kontroly expozície

Pri práci nejedzte, nepite a nefajčite. Po práci a pred prestávkou na jedlo a oddych si dôkladne umyte ruky vodou a mydlom.

#### Ochrana očí/tváre

Ochranné okuliare, ak hrozí riziko zasiahnutia očí. Pri bežnom použití (umývanie rúk) irelevantné.

#### Ochrana kože

Ochrana rúk: Ochranné rukavice. Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu.

Materiál rukavíc: butylkaučuk, nitrilkaučuk. Odporúčaná hrúbka materiálu: butylkaučuk ≥ 0,50 mm, nitrilkaučuk: ≥ 0,12 mm.

Doba prieniku materiálom rukavíc: Hodnota permeácie ≥ 480.

Doba prieniku materiálom rukavíc podľa EN 374 nie je overená v praxi. Odporúča sa maximálny čas nosenia zodpovedajúci 50% času prieniku.

Pri bežnom použití (umývanie rúk) irelevantné.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
(REACH) v znení zmien a doplnení

## Tegee pěnové mýdlo neparfemované

Dátum vytvorenia 21. septembra 2018  
Dátum revízie Číslo verzie 1.0

### Ochrana dýchacích ciest

Zaistite dostatočné vetranie. Pri nedostatočnom vetraní použiť respirátor. Pri bežnom použití (umývanie rúk) irelevantné.

### Tepelná nebezpečnosť

Neuvedené.

### Kontroly environmentálnej expozície

Dbajte na obvyklé opatrenia na ochranu životného prostredia, vid' bod 6.2.

### Ďalšie údaje

Odpadá.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

vzhľad	kvapalina
skupenstvo	kvapalné pri 20°C
farba	svetlo žltá
zápach	charakteristický
prahová hodnota zápachu	údaj nie je k dispozícii
pH	5,5 (neriedené)
teplota topenia/tuhnutia	údaj nie je k dispozícii
počiatková teplota varu a destilačný rozsah	údaj nie je k dispozícii
teplota vzplanutia	>90 °C
rýchlosť odparovania	údaj nie je k dispozícii
horľavosť (tuhá látka, plyn)	nepoužiteľné
horné / dolné limity horľavosti alebo výbušnosti	
limity horľavosti	údaj nie je k dispozícii
limity výbušnosti	údaj nie je k dispozícii
tlak pár	údaj nie je k dispozícii
hustota pár	údaj nie je k dispozícii
relatívna hustota	údaj nie je k dispozícii
rozpusťnosť (rozpusťnosti)	
rozpusťnosť vo vode	údaj nie je k dispozícii
rozpusťnosť v tukoch	údaj nie je k dispozícii
rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	údaj nie je k dispozícii
teplota samovznietenia	údaj nie je k dispozícii
teplota rozkladu	údaj nie je k dispozícii
viskozita	770 mPa,s (rpm 100; rotor 3)
výbušné vlastnosti	Produkt nemá výbušné vlastnosti.
oxidačné vlastnosti	Nie je oxidujúca.

### 9.2. Iné informácie

hustota	1,01 g/cm <sup>3</sup>
teplota vznietenia	údaj nie je k dispozícii

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Produkt nie je reaktívny.

### 10.2. Chemická stabilita

Žiadne informácie nie sú k dispozícii. Pri normálnych podmienkach je produkt stabilný.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## Tegee pěnové mýdlo neparfemované

Dátum vytvorenia 21. septembra 2018  
Dátum revízie Číslo verzie 1.0

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Žiadne špecifické podmienky, ktorým sa treba vyhnúť, nie sú známe. Fyzikálne podmienky, ktoré by mohli viesť k nebezpečným situáciám a je potrebné im zabrániť: silné otrasy

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Pri normálnom spôsobe použitia nevznikajú. Pri vysokých teplotách a pri požari vznikajú nebezpečné produkty, ako napr. oxid uhoľnatý a oxid uhličitý.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Pre zmes nie sú žiadne toxikologické údaje k dispozícii.

#### Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené.

D-gluconic acid, compound with N,N"-bis(4- chlorophenyl)-3,12-diimino-2,4,11,13-tetraazatetradecanediamidine (2:1)

Cesta expozície	Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Pohlavie	Zdroj
Orálne	LD50	2000 mg/kg		Potkan		
Dermálne	LD50	>5000 mg/kg		Králik		

D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16 (even numbered) alkyl glycosides

Cesta expozície	Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Pohlavie	Zdroj
Orálne	LD50	>5000 mg/kg		Potkan		
Dermálne	LD50	>2000 mg/kg		Králik		

D-Glucopyranose, oligomers, decyl octyl glycosides

Cesta expozície	Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Pohlavie	Zdroj
Orálne	LD50	>2000 mg/kg		Potkan		European Chemicals Agency, <a href="http://echa.europa.eu/">http://echa.europa.eu/</a>
Dermálne	LD50	>2000 mg/kg		Králik		European Chemicals Agency, <a href="http://echa.europa.eu/">http://echa.europa.eu/</a>

di(decyl) di(metyl) amónium-chlorid

Cesta expozície	Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Pohlavie	Zdroj
Orálne	LD50	329 mg/kg		Potkan		
Dermálne	LD50	>1000 mg/kg		Potkan		

izopropanol

Cesta expozície	Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Pohlavie	Zdroj
Orálne	LD50	5840 mg/kg		Potkan (Rattus norvegicus)		
Inhalačne (pary)	LC50	>25 mg/l	4 hod.	Potkan		
Dermálne	LD50	13900 mg/kg		Králik		

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
(REACH) v znení zmien a doplnení

## Tegee pěnové mýdlo neparfemované

Dátum vytvorenia 21. septembra 2018  
Dátum revízie Číslo verzie 1.0

### Poleptanie kože / podráždenie kože

Na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené.

### Vážne poškodenie očí / podráždenie očí

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

### Respiračná alebo kožná senzibilizácia

Na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené.

### Mutagenita zárodočných buniek

Na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené.

### Karcinogenita

Na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené.

### Reprodukčná toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené.

### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené.

### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené.

### Aspiračná nebezpečnosť

Vdychovanie pár rozpúšťadiel nad hodnoty prekračujúce expozičné limity pre pracovné prostredie môže mať za následok vznik akútnej inhalačnej otravy, a to v závislosti na výške koncentrácie a dobe expozície. Na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1. Toxicita

#### Akútna toxicita

Nie je klasifikovaný ako nebezpečný pre vodné prostredie.

D-gluconic acid, compound with N,N'-bis(4-chlorophenyl)-3,12-diimino-2,4,11,13-tetraazatetradecanediamidine (2:1)

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie
LC50	2,08 mg/l	96 hod.	Ryby	
EC50	0,087 mg/l	48 hod.	Vodné bezstavovce	
ErC50	0,081 mg/l	72 hod.	Riasy	

D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16 (even numbered) alkyl glycosides

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie
LC50	2,95 mg/l	96 hod.	Ryby	
EC50	7 mg/l	48 hod.	Vodné bezstavovce	
ErC50	12,5 mg/l	72 hod.	Riasy	

D-Glucopyranose, oligomeric, decyl octyl glycosides

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie
LC50	100,8 mg/l	96 hod.	Ryby	
EC50	>100 mg/l	48 hod.	Vodné bezstavovce	



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
(REACH) v znení zmien a doplnení

## Tegee pěnové mýdlo neparfemované

Dátum vytvorenia 21. septembra 2018  
Dátum revízie Číslo verzie 1.0

D-Glucopyranose, oligomers, decyl octyl glycosides

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie
ErC50	27,22 mg/l	72 hod.	Riasy	

di(decyl) di(metyl) amónium-chlorid

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie
LC50	0,97 mg/l	96 hod.	Ryby	
EC50	0,057 mg/l	48 hod.	Vodné bezstavovce	

izopropanol

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie
LC50	>10000 mg/l	96 hod.	Dafnie (Daphnia magna)	Sladká voda
LC50	9640 mg/l	96 hod.	Ryby	Sladká voda

### Chronická toxicita

D-gluconic acid, compound with N,N''-bis(4- chlorophenyl)-3,12-diimino-2,4,11,13-tetraazatetradecanediamidine  
(2:1)

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie
EC50	35,8 µg/l	21 deň	Vodné bezstavovce	

D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16 (even numbered) alkyl glycosides

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie
LC50	3,2 mg/l	28 deň	Ryby	

D-Glucopyranose, oligomers, decyl octyl glycosides

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie
LC50	3,2 mg/l	28 deň	Ryby	
EC50	>560 mg/l	6 deň	Mikroorganizmy	

di(decyl) di(metyl) amónium-chlorid

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie
EC50	0,031 mg/l	21 deň	Vodné bezstavovce	

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

#### Biologická odbúrateľnosť

D-gluconic acid, compound with N,N''-bis(4- chlorophenyl)-3,12-diimino-2,4,11,13-tetraazatetradecanediamidine  
(2:1)

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Prostredie	Výsledok
	52 %	72 deň		

D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16 (even numbered) alkyl glycosides

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Prostredie	Výsledok
	99,4 %			

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## Tegee pěnové mýdlo neparfemované

Dátum vytvorenia 21. septembra 2018  
Dátum revízie Číslo verzie 1.0

D-Glucopyranose, oligomers, decyl octyl glycosides

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Prostredie	Výsledok
	100 %	28 deň		

Údaj nie je k dispozícii. Relevantné zložky zmesi sú ľahko biologicky rozložiteľné.

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie	Teplota prostredia [°C]
	-1,81				pH 5,3°C

D-Glucopyranose, oligomers, decyl octyl glycosides

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie	Teplota prostredia [°C]
Log Kow	1,72				pH 6,5, 40°C

di(decyl) di(metyl) amónium-chlorid

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie	Teplota prostredia [°C]
	-0,41				20°C

Dalšie relevantné informácie nie sú k dispozícii.

### 12.4. Mobilita v pôde

Dalšie relevantné informácie nie sú k dispozícii.

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Produkt neobsahuje látky, ktoré spĺňajú kritériá pre látky PBT alebo vPvB v súlade s prílohou XIII, nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platnom znení.

### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

Neuvedené.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

Nebezpečenstvo kontaminácie životného prostredia, postupujte podľa Zákona NR SR č. 79/2015 Z.z. o odpadoch, v znení neskorších predpisov a podľa vykonávacích predpisov o zneškodňovaní odpadov. Postupujte podľa platných predpisov o zneškodňovaní odpadov. Nepoužitý výrobok a znečistený obal uložte do označených nádob na zber odpadu a predajte na odstránenie oprávnenej osobe na odstránenie odpadu (špecializovanej firme), ktorá má oprávnenie na túto činnosť. Nepoužitý výrobok nevylietajte do kanalizácie. Prázdne obaly je možné energeticky využiť v spaľovni odpadov alebo ukladať na skládke príslušného zaradenia. Dokonale vyčistené obaly je možné odovzdať na recykláciu.

#### Právne predpisy o odpadoch

Zákon NR SR č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Vyhláška MŽP SR č. 371/2015 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch. Vyhláška MŽP SR č.365/2015 Z.z. ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov. Vyhláška 310/2013 Z.z ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch.

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

### 14.1. Číslo OSN

Nepodlieha predpisom ADR.

### 14.2. Správne expedičné označenie OSN

neuvedené

### 14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

neuvedené

### 14.4. Obalová skupina

neuvedené

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## Tegee pěnové mýdlo neparfemované

Dátum vytvorenia 21. septembra 2018  
Dátum revízie Číslo verzie 1.0

### 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

neuvedené

### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Odkaz v oddieloch 4 až 8.

### 14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

nepoužiteľné

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES v platnom znení. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 v platnom znení. Zákon NR SR č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon). Zákon NR SR č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon) v platnom znení. Nariadenie vlády SR č. 300/2007 Z.z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci. Nariadenie vlády SR č. 300/2007 Z.z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci. Vyhláška 252/2016 Z. z. Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší v znení vyhlášky č. 270/2014 Z. z. Zákon NR SR č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. ZÁKON 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia. Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 471/2011 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 300/2007 Z.z.

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

## ODDIEL 16: Iné informácie

### Zoznam výstražných upozornení použitých v karte bezpečnostných údajov

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.  
H302 Škodlivý po požití.  
H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.  
H315 Dráždi kožu.  
H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.  
H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.  
H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.  
H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.  
H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

### Zoznam bezpečnostných upozornení použitých v karte bezpečnostných údajov

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.  
P102 Uchovávať mimo dosahu detí.  
P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.  
P337+P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

### Ďalšie informácie dôležité z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia človeka

Výrobok nesmie byť - bez zvláštného súhlasu výrobcu/dovozcu - používaný na iný účel ako je uvedené v oddieli 1. Užívateľ je zodpovedný za dodržiavanie všetkých súvisiacich predpisov na ochranu zdravia.

### Legenda k skratkám a akronymom použitým v karte bezpečnostných údajov

ADR Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí  
BCF Biokoncentračný faktor  
CAS Chemical Abstracts Service  
CLP Nariadenie (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
(REACH) v znení zmien a doplnení

## Tegee pěnové mýdlo neparfemované

Dátum vytvorenia	21. septembra 2018	Číslo verzie	1.0
Dátum revízie			

DNEL	Odvožené hladiny, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom
EC50	Koncentrácia látky pri ktorej je zasiahnutých 50% populácie
EINECS	Európsky zoznam existujúcich obchodovaných chemických látok
EmS	Pohotovostný plán
ES	Číslo ES je číselný identifikátor látok na zozname ES
EÚ	Európska únia
IATA	Medzinárodná asociácia leteckých dopravcov
IBC	Medzinárodný predpis pre stavbu a vybavenie lodí hromadne prepravujúce nebezpečné chemikálie
IC50	Koncentrácia pôsobiaca 50% blokádu
ICAO	Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo
IMDG	Medzinárodná námorná preprava nebezpečného tovaru
INCI	Medzinárodné názvoslovie kozmetických zložiek
ISO	Medzinárodná organizácia pre normalizáciu
IUPAC	Medzinárodná únia pre čistú a aplikovanú chémiu
LC50	Smrteľná koncentrácia látky, pri ktorej možno očakávať, že spôsobí smrť 50% populácie
LD50	Smrteľná dávka látky, pri ktorej možno očakávať, že spôsobí smrť 50% populácie
LOAEC	Najnižšia koncentrácia s pozorovaným nepriaznivým účinkom
LOAEL	Najnižšia hladina, pri ktorej dochádza k nepriaznivým účinkom
log Kow	Oktanol-voda rozdeľovací koeficient
MARPOL	Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovania z lodí
NOAEC	Koncentrácia bez pozorovaného nepriaznivého účinku
NOAEL	Hladina bez pozorovaného nepriaznivého účinku
NOEC	Koncentrácia bez pozorovaného účinku
NOEL	Hladina bez pozorovaného účinku
NPEL	Najvyšší prípustný expozičný limit
OEL	Expozičné limity na pracovisku
PBT	Perzistentný, bioakumulatívny a toxický
PNEC	Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom
ppm	Počet častíc na milión (milióntina)
REACH	Registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzovanie chemických látok
RID	Dohoda o preprave nebezpečného tovaru po železnici
UN	Štvormiestne identifikačné číslo látky alebo predmetu prebrané zo Vzorov predpisov OSN
UVCB	Látka neznámeho alebo variabilného zloženia, komplexné reakčné produkt alebo biologický materiál
VOC	Prchavé organické zlúčeniny
vPvB	Veľmi perzistentný a veľmi bioakumulatívny

Acute Tox.	Akútna toxicita
Aquatic Acute	Nebezpečnosť pre vodné prostredie
Aquatic Chronic	Nebezpečnosť pre vodné prostredie
Eye Dam.	Vážne poškodenie očí
Eye Irrit.	Podráždenie očí
Flam. Liq.	Horľavá kvapalina
Skin Corr.	Žieravosť kože
Skin Irrit.	Dráždivosť kože
STOT SE	Toxicita pre špecifický cieľový orgán – jednorazová expozícia

### Pokyny pre školenie

Zoznámiť pracovníkov s odporúčaným spôsobom použitia, povinnými ochrannými prostriedkami, prvou pomocou a zakázanými manipuláciami s produktom.

### Odporúčané obmedzenie použitia

neuvedené

### Informácie o zdrojoch údajov použitých pri zostavovaní karty bezpečnostných údajov

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
(REACH) v znení zmien a doplnení

## Tegee pěnové mýdlo neparfemované

Dátum vytvorenia	21. septembra 2018	Číslo verzie	1.0
Dátum revízie			

Údaje od výrobcu zmesi (bezpečnostný list, technický list a prípadné ďalšie údaje). Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platnom znení. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 v platnom znení. Zákon NR SR č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon) v platnom znení. Zásady pre poskytovanie prvej pomoci pri expozícii chemickými látkami (Zásady pro poskytování první pomoci při expozici chemickým látkám, doc. MUDr. Daniela Pelclová, CSc., MUDr. Alexandr Fuchs, CSc., MUDr. Miroslava Hornychová, CSc., MUDr. Zdeňka Trávníčková, CSc., Jiřina Fridrichovská, prom. chem.). Údaje od výrobcu látky / zmesi, ak sú k dispozícii - údaje z registračnej dokumentácie.

### Vykonalé zmeny (ktoré informácie boli pridané, vypustené alebo upravené)

Prvé vydanie.

### Prehlásenie

Karta bezpečnostných údajov obsahuje údaje na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany životného prostredia. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nemôžu byť považované za záruku vhodnosti a použiteľnosti výrobku pre konkrétnu aplikáciu.